

# Volksstimme

Sozialdemokratisches Organ für den Regierungsbezirk Merseburg.

Die "Volksstimme" erscheint täglich abends (mit Ausnahme der Sonn- und Festtage). Verantwortlicher Redakteur für den Zeitungsdruck: Rudolf Schömann, Halle, für den übrigen Inhalt Ernst Witzmann, Magdeburg. Verlag der Volksstimme o. B. V. Halle, Große Ulrichstraße 27. Druck von H. Schömann & Co. Magdeburg. Große Ulrichstraße 2. — Druckkostenlos bis 1100. — Zeitungserlöse: Erste 11.

Preis: Monatlich 80 Pfennig, 2.00 Mark ohne Postgeb. Einzelne Nummern 5 Pfennig. — Anzeigensatz: Die gewöhnliche Zeilenbreite, im Verhältnis 1:1. — Serlag und Expedition: Halle, Große Ulrichstraße 27.

Nr. 15.

Salle, Montag den 18. Juni 1917.

1. Jahrgang.

## Der Weg zum Frieden.

Die Friedensarbeit der russischen Revolution ist in Gefahr, sich in eine Sackgasse zu verlieren. Die Ideen wogen in Russland bunt durcheinander, und das lebendige Friedensbedürfnis der Massen, dem entgegenzukommen die praktische Aufgabe des Sozialismus ist, wird durchkreuzt von theoretischen Erwägungen, deren hohen Schätzung zu verkennen wir die letzten sind, deren Wert für die praktische Friedensarbeit der Gegenwart leider aber als ein Negativum gebucht werden muß.

Die Frage, um die es sich für die russische Revolution handelt, ist die: Soll ohne Umwege der Friede angestrebt werden, wie er bei der gegenwärtigen wirtschaftlichen und politischen Struktur der europäischen Gesellschaft zu haben ist, oder soll das Ziel sein der Friede durch die

### soziale Revolution

in Russland?

Dass die zweite Lösung zu Sozialisten rein gefühlsmäßig die sympathischere ist, versteht sich von selbst. Sie schlägt ja fortwährend zwei Fliegen mit einer Klappe, sie bringt uns den Frieden und den Sieg des Sozialismus. Bestandesgemäß aber, auf Grund niedrigerer praktischer Erwägungen, werden wir uns für die erste Lösung entscheiden müssen. Denn der Friede ist ja das Allernächste, was wir brauchen, die Arbeit für ihn duldet keine Verzögerung. Eine solche Verzögerung von unabsehbarer Dauer tritt aber ein, sobald man die Friedensfrage mit der Frage der sozialen Revolution unlöslich verknüpft.

Die Massen sind auch im Irrtum, wenn sie glauben, daß in ihrem eignen Lande der endgültige Sieg der sozialen Revolution gesichert sei und daß die andern Völker Europas nur das russische Beispiel nachzuahmen brauchen, um in ganz Europa die Herrschaft des Sozialismus und damit den dauernd gesicherten Frieden aufzurichten. Russland ist einseitig sichtbar nur auf dem Wege zur demokratischen Republik. Diesen Weg hat es betreten, aber noch nicht beendet. Die Arbeiter- und Soldatenräte, die Russland zurzeit beherrschen, sind der Ausdruck einer siegreichen revolutionären Bewegung, aber nicht die Vertretung einer geordneten Demokratie. Diese geordnete Demokratie ist erst und wird hoffentlich — wenn keine Rückschläge eintreten — durch die im Verlaufe zu wählende Konstituante geschaffen werden.

Eine Gewissheit, daß Russland von den sozialistischen Parteien dauernd und im sozialistischen Geiste regiert werden wird, ist noch nicht gegeben. Gerade in Russland türmen sich der Ummwandlung der kapitalistischen Gesellschaft in eine sozialistische ungeheure Schwierigkeiten entgegen, zum Teil wegen der wirtschaftlichen Zurückgebliebenheit eines großen Teiles des Landes, zum Teil durch die Unwissenheit der Bevölkerung, ganz besonders aber durch den Umstand, daß der

### Kampf gegen den Kapitalismus

in Russland infolge der ungeheuren Verfaulung des Landes mehr ein internationales als ein inneres nationales Problem darstellt. In Russland war vor dem Kriege von deutschen, englischen, französischen, belgischen Kapital beherrscht. Es wird nach dem Kriege mehr denn je von fremdem Kapital, besonders von englischem und amerikanischem, beherrscht sein. Darüber, wie sich die sozialistischen Führer Russlands diesen Kampf gegen das internationale Kapital vorstellen, ist bisher noch nichts in die Öffentlichkeit gedrungen.

Was in Russland erreicht ist, das ist also leider nicht der Sieg des Sozialismus, sondern nur der Sieg der sozialistischen Parteien durch die Revolution, den die erst zu schaffende Demokratie bestätigen soll und hoffentlich befestigen wird.

Die Nachahmung des russischen Beispiels durch die andern europäischen Staaten würde also keineswegs die allgemeine soziale Revolution bedeuten, sondern höchstens einen auf der Straße, durch Westfront usw. erkämpften Sieg der sozialistischen Parteien, der ihnen für den Augenblick das Staatsruhr in die Hände geben würde. Ein auf solche Weise erkämpfter Sieg der sozialistischen Parteien während des Krieges ist aber außerhalb Russlands in keinem Lande Europas zu erwarten.

Was zunächst die deutschen Verhältnisse betrifft, so steht die deutsche Sozialdemokratie mindestens seit einem Menschenalter auf dem Standpunkte, den Friedrich Engels in der berühmten Rede zu den „Klassenkämpfen in Frankreich“ in klassischer Weise formuliert hat. Sie erblickt die Herrschaft des Proletariats im Staate

nicht durch einen gelungenen Handstreich, sondern durch die Macht der Demokratie, des allgemeinen, gleichen, geheimen und direkten Stimm-

rechts. Nach ihrer demokratischen Auffassung hat eine Partei, die erst ein Drittel der Wähler militiert, nicht das theoretische Recht — und wohl auch nicht die praktische Möglichkeit —, sich zur alleinigen Beherrscherin des Staatswezens aufzuwerfen. Nebstlich liegen die Dinge in den andern Staaten Europas, namentlich in England und in Frankreich, wo von einem revolutionären Wachstum des Proletariats im Sinne des russischen Beispiels nicht im entferntesten die Rede sein kann.

Die sozialistischen Parteien haben in ganz Europa, vor allem auch in Deutschland, für die Zukunft die allerbesten Aussichten. Es ist durchaus nicht unwahrscheinlich, daß man sie nicht lange nach dem Krieg infolge gesteigerter Wählerfolge tatsächlich an der Herrschaft sehen wird. Ob diese Herrschaft dann dauernd und ohne jeden Rückschlag aufrechtzuerhalten sein wird, das wird niemand zu prophesieren wagen. Auch die Anwendung sozialistischer Prinzipien wird die Welt nach ihrer grenzenhaften Verelendung durch den Krieg nicht auf einmal in einen

### Zustand allgemeiner Glückseligkeit

übersehen können. Während Unzufriedenheit wird es dann unter einer jeden Regierung geben, auch unter einer sozialistischen. So ist der endgültige Sieg des Sozialismus nichts, was inmitten des Krieges oder auch unmittelbar nach Abbruch des Krieges mit untrügender Gewissheit erreicht werden könnte.

Wollten also die russischen Sozialisten den Friedensschluß bis zu dem Zeitpunkt vertagen, zu dem der Sozialismus als wirtschaftliches Prinzip oder auch nur als parteipolitische Organisation in allen Ländern gelegt haben wird, so ließe das in Wirklichkeit den Krieg endlos verlängern. Unser Ziel muß es vielmehr sein, die in jedem Lande bestehenden Klassen und die zurzeit am Ruder befindlichen Regierungen durch die Macht der internationalen sozialistischen Friedensbewegung an den Konfessionsfuß zu zwingen. Auch dies ist eine sehr große und sehr schwere Arbeit, der namentlich in England und Frankreich noch gewaltige Hindernisse im Wege stehen. Aber es ist eine Arbeit, die bei Anstrengung aller Kräfte in absehbarer Zeit geleistet werden kann.

Die Parole muß also lauten: Nicht über den Sozialismus zum Frieden, sondern über den Frieden zum Sozialismus!

## Unser Friedensprogramm.

Das Memorandum, das die deutsche Sozialdemokratie in Stockholm überreicht, hat folgenden Wortlaut: Die deutsche Sozialdemokratie erstrebt einen Frieden der Verständigung. Wie sie die Gewähr der politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklungsfreiheit des eigenen Volkes fordert, so verurteilt sie auch die Vergeßlichkeit der Lebensinteressen der andern Völker. Nur ein solcher Friede trägt die Gewähr der Dauer in sich, nur er ermöglicht es den Völkern, die Atmosphäre feindseliger Spannungen zu überwinden und alle ihre Kräfte in den Dienst des sozialen Aufstiegs und der Förderung höherer nationaler und menschheitlicher Kultur zu stellen.

Von dieser allgemeinen Zielsetzung aus haben wir dem Vorschlag des Petersburger Arbeiter- und Soldatenrats auf

### 1. Frieden ohne Annexionen und Kontributionen

als der Grundlage nationaler Selbstbestimmung unsere Zustimmung gegeben. Daraus ergibt sich unsere Stellungnahme zu den Einzelpunkten wie folgt:

1. Annexionen: Wir sind Gegner gewalttätiger Grenzveränderungen. Bei Grenzveränderungen auf Grund freiwilliger Verständigung muß der betroffenen Bevölkerung, soweit sie das Verbleiben bei dem alten Staatsverband wünscht, die rechtliche und wirtschaftliche Möglichkeit der Rückkehr gesichert werden. Mit der Verweigerung aller gewalttätigen Annexionen ist

selbstmännlich auch die Rückgabe entressener Kolonien gebunden.

2. Kriegsschadigungen: Die Aufzwingung einer Kriegsschadigung ist zu vermeiden. Sie wäre auch nur nach vollständiger Wiederherstellung einer der kriegführenden Parteien zu erreichen. Jeder Tag weiten Kampfes aber erhöht die Summe der

### Dußer an Gut und Blut

für beide Teile so gewaltig, daß schon aus diesem Grund eine Einseitigkeit des Friedens, um Einschadigungen zu erzwängen, nicht zu verantworten wäre. Die ökonomische Verflüssung eines Volkes durch das andre würde aber auch einen dauernden Frieden unmöglich machen.

3. Wiederherstellung: Soweit mit dieser Frage die politische Wiederherstellung, das heißt die Wiederanerkennung der staatlichen Unabhängigkeit gemeint ist, beantworten wir sie mit ja.

Abzulehnen müssen wir dagegen den Gedanken einer einseitigen Verpflichtung zur Wiederherstellung von Verlusten in den von Kriege betroffenen Gebieten. Diese Schäden sind auf allen Kriegsschauplätzen von Freund und Feind bei Vorkäufen oder Wiedergewinn, zum Teil als unmittelbare Wirkung des Feuerkampfes, zum Teil als mittelbare Maßnahmen zur militärischen Sicherung erfolgt. Eine nachträgliche Beseitigung des Kriegens der einzelnen Verletzungen und Prüfung auf ihre militärische Berechtigung hin erscheint uns ungemein schwierig.

Eine einseitige Schadenersatzpflicht wäre nichts andres als eine Kriegsschadigung in verfeinerter Form.

Für Staaten, die aus eigener Kraft die durch den Krieg geschädigten Wirtschaftskreise nicht wieder aufbauen können, kann

### internationale finanzielle Hilfe

auf Grund gegenseitiger Vereinbarung vorgesehen werden.

In übrigen betrachten wir Sozialisten die Zerstückelung von privatem Eigentum nur als den geringsten Teil des angeordneten Schadens. Der größte Verlust der Menschheit besteht in der Vernichtung von Menschenleben, von Arbeitskraft und Menschengut läßt sich nicht ersetzen.

### 4. Selbstbestimmungsrecht der Nationen: Wir verstehen unter dem Selbstbestimmungsrecht der Nationen das Recht der Völker auf Aufrechterhaltung oder Neuaufrichtung ihrer politischen Unabhängigkeit.

Als erste Gruppe kommen hier die Staaten in Betracht, die wie Belgien sowie Serbien und andre Balkanstaaten ihre Unabhängigkeit in diesem Kriege verloren haben.

### Wiederherstellung eines unabhängigen Belgiens.

Belgien soll weder ein Vasallenstaat Deutschlands noch Englands oder Frankreichs werden. Hinsichtlich Serbiens und der andern Balkanstaaten schließen wir uns dem von untern österrösischen Genossen Gelegenen an.







Halle und Saalkreis.

Halle, 18. Juni 1917.

Kreistag des Sozialdemokratischen Vereins.

Nachdem am 15. Mai an Stelle der aus dem Verein und der Partei ausgeschiedenen bisherigen örtlichen Parteiführung eine vorläufige Verwaltung gewählt worden war, fand am Sonntagabend ein Kreistag des Sozialdemokratischen Vereins für Halle und den Saalkreis statt.

Als Vorsitzender ersetzte Genosse S. Garbe Bericht über die bisherige Tätigkeit des Vorstandes. Es fiel vornehmlich auf, daß die Fortführung des Vereins zu nächst mit großen Schwierigkeiten zu rechnen waren würde. In Wirklichkeit seien dieselben aber noch größer gewesen, als erwartet werden konnte.

Heute die Preise referierte Genosse K. A. G. an die Preise, die heute den Preis der Waren...

Heute die Preise referierte Genosse K. A. G. an die Preise, die heute den Preis der Waren...

An der lebhaften und vom Geiste des gemeinsamen Interesses getragenen Aussprache über die Preise beteiligten sich zahlreiche Genossen. Schließlich fand ein Antrag Stelle einmütigen Annahme, welcher die Vereinstätigkeit in Verbindung mit der Preiskommission beauftragt, die Redeakteur sofort zu regeln.

Die meisten Redner hatten sich dafür ausgesprochen, daß mir lieber die 'Volksstimme' erst abends nach 7 Uhr austragen lassen wollen, wenn dadurch die geringsten Hindernisse beseitigt werden können.

werden können. In den Sommermonaten würde das unbeabsichtigt geschehen können.

Die Wahlen zum Vorstand und zu den Ausschüssen hatten folgendes Ergebnis: Zum ersten Vorsitzenden wurde, nachdem Genosse Garbe erklärt hatte, daß seine häufige Abwesenheit vom Kreis ihm nicht gestatte, dieses Amt fortzuführen, Genosse Adolf Zelle gewählt, zum stellvertretenden Vorsitzenden und Schriftführer Genosse Meier, zum Kassierer Genosse Wilhelm Heine; Weißer bleiben die Genossen Emmer Dahl, Müller (Amendendor) und Seidel (Kleinlein).

Eine Kommission zur Durchsicht des Vereinsstatuts und zu dessen Anpassung an die bestehenden Verhältnisse wurde auf Antrag des Genossen Schaubert eingesetzt. Ihr gehören an die Genossen Dahl, Garbe, Martin, Seidel und Seidel. Ein konstituierter Juri sofort und wählte Spindel zum Vorsitzenden.

Mit der freudig gegebenen Zusicherung, daß jeder seine Kraft in den Dienst unserer Partei und die Entlohnung unserer Hallen stellen sollte, wurde der Kreistag geschlossen.

Auf die Versammlung des Sozialdemokratischen Vereins.

die heute Montagabend im 'Kulturpark' stattfand, sei auch an dieser Stelle aufmerksam gemacht. Genosse Otto Huc spricht über die Bedeutung der kapitalistischen Kartelle, Trusts und Monopole. Er zeigt, daß der internationale Kapitalismus der weltliche Schuldner an den englischen Weltkriegen ist, das seit 3 Jahren Europa zerschüttelt und entkräftet.

Zur Parteifalschung in Halle.

Sollten das Herzbe sein? Nach dem Bericht des 'Volksblattes' über eine Verammlung der hiesigen Unabhängigen am vorigen Donnerstag hat deren Vorsitzender Albrecht betreffend den Widerspruch charakterisiert, den Garbe und Genossen sich zuschulden kommen lassen.

spruch gegenüber dem bisherigen Gerede. — liegt auch ein mißverständlicher Hinweis darin, daß Albrecht es war, der sich zu äußern, so läßt doch die Tatsache, daß die Redaktion des 'Volksblattes' diese ungläubige Begriffsverwirrung unkommentiert wiedergibt, darauf schließen, daß auch sie mit dem Geklagten einverstanden ist.

Wenn wir heute wie gestern und morgen mit aller Entschiedenheit betonen, daß sich die Arbeiter in einem demokratischen Gemeinwesen in der Aktion, nicht in der Meinung, ruher aller Umständen der Weisheit zu fügen habe, so kann das selbstverständlich nur Bezug haben auf Beschlüsse, die im Gemeinwesen und für daselbst gefaßt werden.

Der gleiche Bericht des 'Volksblattes' gibt denn noch längere Ausführungen wieder, die Meisteur Hennig in der gleichen Verammlung gemacht hat. Daß er uns die 'Abgeplatteten' nennt, die angeblich keine Abnung hätten von den politischen Verhältnissen, die seit Jahren in der Welt bestehen, ist ihm gern nachzugehen.

Der Tanz des Todes.

Von W. Wolodimrow. Aus dem Russischen von Viktor Kainowitsch. (3. Fortsetzung.) Die militärische Eskorte forderte ihn in barockem Ton auf, den Platz zu verlassen. Er bewegte sich nicht, sah nicht, was um ihn vorging.

Menschen nicht zum Tode verurteilen.

Aber das ist jetzt geschehen... ich künfte mich... deshalb kam ich, ihn zu retten... Die Frau nannte den wirklich Schuldigen. Nach seiner Inhaftierung bekannte er seine Schuld.

Der Tanz des Todes.

Was willst Du hier, satanische Bette! Wo ist die Einlosterkarte? Welche Einlosterkarte? Was die strenge Antwort. Ich muß mit dem Gericht, den Generalen, sprechen. Einen unschuldigen Menschen verurteilen sie zum Tode! ... Wozu also die Einlosterkarte? ... Platz da!

Es ist überaus schwer, noch genauere und böswilligere Menschen zu finden, wie es die Generale Doroschewski, Sawejewski und Wilkow sind. Solche Bestien findet man sogar unter den gewöhnlichen Genern nicht.

Auf meinen Wanderungen durch die Gefängnisse und Etappen kam ich öfters mit Genern zusammen und plauderte mit ihnen. Sie wurden Genfer, um ihre Lage im Gefängnis zu verbessern und ihre Strafe zu reduzieren.

(Fortsetzung folgt)

Der Tanz des Todes.

Von W. Wolodimrow.

Aus dem Russischen von Viktor Kainowitsch.

(3. Fortsetzung.)

Die militärische Eskorte forderte ihn in barockem Ton auf, den Platz zu verlassen. Er bewegte sich nicht, sah nicht, was um ihn vorging. Wie vergaunert stand er da! Gewaltiam führte man ihn hinaus.

Am nächsten Tage mittags spielte sich vor dem Portal des Gerichtsgebäudes folgende Szene ab: es erschien eine ärmlich gekleidete Frau, eine Greisin, und lenkte ihre Schritte straßs der Eingangstür zu.

Was willst Du hier, satanische Bette! Wo ist die Einlosterkarte? Welche Einlosterkarte? Was die strenge Antwort. Ich muß mit dem Gericht, den Generalen, sprechen.

In diesem Augenblick kam zufällig ein Gerichtssekretär heraus. Die arme Frau flehte ihn kniefällig an: 'Gottverbreiter Herr! Hören Sie oder morben Sie mich, aber erhören Sie meine Bitten!'

Schon am den paar angegebenen Beispielen ist zu ersehen, wieviel unwürdige Menschen zum Tode verurteilt wurden. Nur ein glücklicher Umstand rettete sie vor dem Tode, den schon andere Opfer eines im Blute wadenden Gerichts am Galgen erleben mußten.

Es genügt zu hören, wie der älteste Genfer, der Kriegs-

gerichtsorganisierende General Doroschewski, das Urteil verlies, Verdringung durchgittert seine Stimme. Vanglam spricht er jedes Wort aus mit Wohlgefallen betont er die Stellen, die eine verhängnisvolle Bedeutung haben.

Das Urteil wurde an Zaronowitsch nicht vollzogen, vielmehr wurde die Sache einem neuen Verfahren überwiesen. Aljnosch konnte ähnliche Fälle vor. Es wurde J. A. ein gewisser Dranowitsch wegen Ermordung eines Genarmen zum Tode verurteilt.

In einem anderen Falle überantwortete man dem Tode einen gewissen Konif, der aber später freigelassen werden mußte. Der vereidigte Adokat fungierte als sein Verteidiger.

Wegen Ermordung des Bezirksvorstehers von Nowominsk verurteilte man zum Tode durch den Strang fünf junge Leute: Wojcechowski, Jaronowitsch, Schamborski, Seduba und Riortunewitsch.

Schon am den paar angegebenen Beispielen ist zu ersehen, wieviel unwürdige Menschen zum Tode verurteilt wurden. Nur ein glücklicher Umstand rettete sie vor dem Tode, den schon andere Opfer eines im Blute wadenden Gerichts am Galgen erleben mußten.

Es genügt zu hören, wie der älteste Genfer, der Kriegs-



